

德國木製玩具采風

探訪艾爾茲山脈玩具村賽芬

Glance at wooden toys in Germany

- excursion to the toys village Seiffen in the Erz Mountains

文·圖／邱碧蓮 Chiu Bi-lian

從礦工到玩具製作

艾爾茲山脈Erzgebirge位於德國與捷克邊境，此地所出產的木製玩具在德國享有盛名，而賽芬Seiffen是其中最重要的玩具村。走在賽芬街上隨處可見宛如童話故事中的木造房子，玩具及紀念品商店。山區的居民早在十四世紀開始以開採錫礦起家，事實上這裡的地名也透漏了當地的採礦工業，艾爾茲的德文Erz就是礦產，而洗鍊礦產的過程叫作Ausseifen，也正是賽芬Seiffen地名的由來。而在地下礦坑挖鑿錫礦的暗無天日，既危險、收入也不穩定，於是有些礦工便在閒暇之餘製作木製玩具以貼補家用。到了十九世紀初，本地錫礦開採殆盡，1850年左右此地的採礦工業正式走入歷史。因此礦工們紛紛轉而從事木材玩具製作，以維持全家溫飽。

十八世紀中葉，當礦工還在以木製玩具製作當作副業時，他們就已經採用了車床機器作為生產工具。利用車床技術可以將木材車出規格化的主體零件，然後再經由組裝上色完成各種產品。隨著工業革命的發展腳步，車床機器也由傳統的腳踢車床改良至電動車床機。此外，木輪式車床技術也常被用來製作簡單造型的動物玩具，先以車床車出動物輪廓，再用工具將此木輪切割成一片片



眺望艾爾茲山脈

的粗型，然後經整修雕鑿成為栩栩如生的動物造型。

在艾爾茲山區出產的木製玩具種類繁多，一般木製玩具如動物及人偶、各式方屋造型、火車等交通工具，以及火柴盒大小的袖珍玩具組。主題大多結合日常生活及各行各業，如森林工人、礦工、麵包師傅、玩具製作者等。

聖誕飾品為產品大宗

聖誕飾品是除了兒童玩具外最重要的產品。聖誕節算是德國一年中最重要的節日，山區的冬天特別寒冷，所以居民們都期待聖誕假期的到來，可以在家裡布置溫馨舒適的居家環境，以及享受



賽芬玩具博物館展示1880年左右玩具工坊的製作工具，早期的木製車床。



由車床製作的動物造型玩具



1900年代的薰香木偶

闔家團圓的時光。因此各種聖誕飾品透過玩具師傅的巧手應運而生，其中最受到歡迎的經典聖誕飾品有下列幾項：

礦工與天使燭臺

這個造型源自於緬懷此區的傳統礦工生活，不見天日，礦工與天使造型的燭臺透露出礦工們對光的渴慕與守護天使帶來的心靈慰藉。

胡桃鉗

此地所製作的胡桃鉗造型多為國王造型有其典故，其中一說是源自於十九世紀浪漫主義時期的德國作家霍夫曼 E.T.A.Hoffmann 於1816年左右所寫的童

話故事「胡桃鉗與老鼠王」。

薰香木偶

薰香木偶的造型多樣，獵人、礦工、玩具小販等，人偶腰部可打開，將錐狀的薰香蠟燭置入內部容器中點燃，薰香煙霧則會從口裡散發出來，讓室內瀰漫香氣。

拱型燭臺

這個造型源自於哥德式建築的結構，作為支撐兩牆的拱型扶垛。聖誕節前夕，這個地區幾乎家家戶戶當會在窗檯放上拱型燭臺作為裝飾，成為當地的特色之一。

聖誕塔

聖誕塔的製作約在1800年左右出現，外型採金字塔下寬上窄的結構搭建而成，每一層塔的底部皆有一個轉盤，可放置各種人物裝飾，例如耶穌降生馬槽的故事。當蠟燭點燃時，熱空氣帶動扇葉及轉盤的旋轉，迷人的聖誕故事就此展開。

從以上這些傳統的聖誕飾品設計中可以看出艾爾茲山區的礦工們將木製玩具的工藝發展到極致，從基礎的木工製作，結合礦工生活、文學故事、節日習俗、建築形式與設計巧思，加上繁複的工序，讓這項原本只是木製玩具的傳統手工業昇華至具有民俗風味的工藝品。

玩具工業發展現況

為了更進一步了解木製玩具的發展現況，筆者特地在賽芬採訪了兩家從事木製玩具的公司，烏爾布里希特公司 Christian Ulbricht GmbH 的業務助理史蒂芬申克 Stefan Schenk 以及穆勒公司 Müller GmbH 的老闆林哥穆勒 Ringo Müller。這兩家公司在經營理念方面有許多共同點，皆是家族企業，歷代皆以木製玩具起家，皆在賽芬當地設廠製作，雇用當地人力，除了可提升就業率，還能確保產品品質。因為木工製作是一項非常專門的技術利用，所以他們的員工皆需要具備相關的職業訓練，才能安全正確地操作機械。當筆者在烏爾布里希特公司參觀噴釉過程時稍微向後退了一步，陪同的經理申克先生看出我的疑慮，連忙解釋他們採用的釉色皆為無毒產品，不會對人體產生傷害。德國是非常重視環保的國家，他們製作玩具剩下的木料不隨意丟棄，而是回收做為冬天取暖的燃料。



描寫礦工生活的拱型燭臺

以各種木材的天然顏色及紋理，製作適合的產品。穆勒的第四代傳人林哥穆勒表示，他們公司使用的木材來自各地，有時也會從國外進口珍貴木材作為材料。但是他強調，每一件木材上面皆有編號，證明出處完全合乎規定，同時每購買一件木材皆會在產地種回等量的樹木，以維持森林的生態平衡及永續發展。這是他們企業所秉持的經營理念。

在產品設計與研發方面，兩家公司所出產的產品都以聖誕飾品為主，不過各有自己專長的产品類型與設計風格。烏爾布里希特公司的主要產品為胡桃鉗與薰香木偶，他們有自己的設計團隊，而公司原負責人克里斯提恩烏爾布里希特 Christian Ulbricht 本身也是玩具製作者兼設計師。在他過世之後，他的子女成為公司的接班人，依舊擔任產品設計與管理工作。雖然沿襲傳統主題，但是



烏爾布里希特公司的門市

在設計風格方面卻力求突破創新，利用不同的幾何造型增添作品的趣味性。2006他們在一項名為傳統與造型的設計競賽中即以作品「三聖國王Heilige drei Könige」脫穎而出。

1899年成立的穆勒公司是已歷經四代的家族企業，以拱型燭臺和聖誕塔為主要產品。公司負責人林哥穆勒本身也是玩具師傅出身，他在1996年完成他的師傅畢業考試作品「賽芬教堂」，將原本簡單的拱型燭臺加入在地元素教堂和唱詩班及周邊的民房設計，做工極為細膩，而且在袖珍房屋內加入燈光設計，讓整件作品完美呈現溫馨的聖誕氣氛。

聖誕塔的造形也有別於傳統設計，保留原木顏色，設計力求簡單大方。

結語

從礦工到玩具製作，艾爾茲山區的礦工們不僅改變了他們生活方式，也改變了這個地區的命運。現在的艾爾茲山區成為全德國最重要的木製玩具產地，目前光是賽芬村就有超過一百家各式規模的玩具製作公司和個人工作室。如何在百家爭鳴的情況下脫穎而出，除了運用科技設備與精湛的工藝技術外，相信保留傳統的文化內涵與創新求變的精神才是這項地方產業歷久不衰的秘訣。🌱

延伸閱讀

- 賽芬玩具博物館導覽手冊Konrad Auerbach, Museumsführer, Erzgebirgisches Spielzeugmuseum Seiffen, 2000.
- 賽芬的聖誕節習俗與民俗工藝Konrad Auerbach, Seiffener Weihnacht: Brauchtum im Erzgebirge-eine Dokumentation weihnachtlicher Volkskunst des Erzgebirgischen Spielzeugmuseums Seiffen, Erzgebirgisches Spielzeugmuseum Seiffen, 1991.
- <https://www.ulbricht.com>
- <http://www.mueller.com>